

Deklaration från "25 januarirevolutionens Arbetarkoalition"

[Fredagen den 25 februari bildades en koalition "som förenar en grupp arbetarledare" (Al Masry Al Youm, 26 februari 2011) för att "på nytt bekräfta de revolutionära principerna om förändring, frihet och social rättvisa". Den offentliggjorde nedanstående deklARATION. Översatt från www.internationalviewpoint.org, april 2011.]

Ledare, symboler och andra personer med anknytning till den egyptiska arbetarrörelsen har samlats för att analysera den nuvarande situationen. De har på nytt intygat sitt stöd till revolutionen den 25 januari, vars paroll är: "Förändring, Frihet, Social rättvisa!"

De har också understrukit arbetarnas grundläggande rätt att ta tillbaka de rättigheter som de berövades (strejkrätt, rättigheter att demonstrera fredligt) liksom det rättmätiga i deras kamp mot korruption, vare sig den genomförs i förhållande till skötseln av deras företag eller angående de officiella fackliga organisationerna.

Med sina mobiliseringar har arbetarna under senare år förvisso i stor del bidragit till att förbereda marken för revolutionen. Deras strider var avgörande för att besegra deras fiender och för motståndet mot regimen. Tack vare dessa mobiliseringar kommer inte revolutionen att upphöra förrän segern är erövrad, med andra ord inte förrän de sociala och ekonomiska kraven har förverkligats. Det är därför vi ånyo bekräftar vår beslutsamhet att erövra följande krav:

1. Att omedelbart bilda ett presidentråd för att leda övergången.
2. Att störta Ahmed Chafiks regering (även om den försöker göra ett snabbt reparationsarbete) och bilda en annan regering bestående av nationella organ som är kompetenta och står helt självständiga från den nuvarande regimen, tills det hållits nya val.
3. Att omedelbart upphäva undantagstillståndet.
4. Att omedelbart befria samtliga politiska fångar.
5. Att upplösa statens underrättelse- och säkerhetsapparat, fördöma alla som har deltagit i eller är ansvariga för förtryck och tortyr av medborgare.
6. Att ställa de figurer inför rätta som symboliserar korruptionen och återta de rikedomar som har konfiskerats, för att återställa social rättvisa och genomföra arbetarnas krav.
7. Att förverkliga alla juridiska beslut som härrör ur lagar som hittills har ignorerats, liksom bestämmelserna om minimilön. Att upplösa de officiella fackliga organisationerna och återanställa alla arbetare som har avskedats.
8. Att genomföra de internationella överenskommelserna om ekonomiska och sociala rättigheter för att kunna åtnjuta fackliga rättigheter och rättvisa löner, att ha rätt att arbeta för att tillfredsställa sina egna behov, rätten till social trygghet och hälsovård, rätten till utbildning och en bostad, rätten att strejka och göra gemensamt motstånd. Med hänsyn till allt detta uppmanar vi alla arbetare att modigt fortsätta att försvara sina rättigheter. Vi intygar också att historien inte kommer att förlåta de arbetare som inte ända till slutet kommer att vara upprörda över de orättvisor som han eller hon och deras arbetskamrater drabbas av under denna revolutionära period. De måste så snabbt som möjligt ansluta sig till fackliga, sociala, kulturella och politiska organisationer, tills revolutionen har segrat.

För en revolution... en revolution till segern!

Förändring, Frihet, Social rättvisa!

Undertecknat av (i alfabetisk ordning): Bissan Kassab (Revolutionära socialister), Hamdi Hussein (Egyptiska kommunistpartiets arbetarfederation), Khalid Al-Azhari (Muslimska brödrskapet), Khaled Ali (Centrum för sociala och ekonomiska rättigheter), Rashad Shaban (Amiriyas textilarbetare), Saud Omar (Nationellt demokratiskt forum), Seham Shwadeh (Solidaritetsgruppen),

Shokri Azare (Kommittén för försvar av försäkringsfonder), Saber Abou Al-Fotouh (Centrum för Egyptens kroppsarbetare), Saber Barakat (Samordningskommittén för fackliga fri- och rättigheter), Salah Numan (Kemiarbetarna), Talal Shokr (Pensionärsfederationen), Garib Saqr (Fabriken ”Egypten och Iran”), Fatma Ramadan (Rörelsen för socialistisk förnyelse), Maher Suleiman (Muslimska brödrskapet), Mohammed Al-Attar (Textilarbetarna i Mahalla), Mohamed Abdel-Salam (Samordningskommittén för fackliga fri- och rättigheter), Naji Rashad (Fabriksarbetarna), Hisham Fouad (Revolutionära socialister), Haitham Gabr (Rörelsen för socialistisk förnyelse), Yosri Bayoumi (Centrum för Egyptens kroppsarbetare).

Kairo, 25 februari 2011.

(Översättning från engelska, Göran Källqvist).